

Dan

Chapter 3

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

אָמין	פּתִיחַ	שָׁתוּן	אָמין	רוֹמָה	דָּרָב	דָּרָב	צִלְמֵ	עֲבָרַ	מְלָכָא	נְבוּכַדְנֶצְרַר	1
हाथ	उसकी-चौड़ाई	साठ	हाथ	उसकी-ऊँचाई	सोने	की	मूर्ति	बनाई	राजा	नबूकदनेस्सर	
H0521	H6613	H8361	H0521	H7314	H1722	H1768	H6755	H5648	H4430	H5020	
					בְּבָבֶל:	בְּמִדְיָנָה	הַדּוּרָא	בְּבִקְעָת	אֶקְיָמָהּ	שֶׁת	
					बाबेल	में-प्रांत	दूरा	में-मैदान	खड़ी-की-उसे	छह	
					H0895	H4083	H1757	H1236	H6966	H8353	

राजा नबूकदनेस्सर ने सोने की एक प्रतिमा बनवा रखी थी। वह प्रतिमा साठ हाथ ऊँची और छः हाथ चौड़ी थी। नबूकदनेस्सर ने उस प्रतिमा को बाबुल प्रदेश में दूरा के मैदान में स्थापित कर दिया

אֲדָרְנִיזָא	וּפְחֻתָא	סַנְנַיָא	לְאַחְשַׁדְרַפְנִיָא	וְלִמְכַנְשׁ	שְׁלַח	מְלָכָא	וּנְבוּכַדְנֶצְרַר	2		
मंत्रियों	और-राज्यपालों	अधिपतियों	को-क्षत्रपों	इकट्ठा-करने-के-लिए	भेजा	राजा	और-नबूकदनेस्सर			
H0148	H6347	H5460	H0324	H3673	H7972	H4430	H5020			
דָּי	צִלְמָא	לְחַנְכָת	לְמִתָא	מִדְיָנָה	שְׁלֹטְנֵי	וְכָל	תְּפִלָּא	דְּתַבְרַיָא	נְדָבְרַיָא	
जो	मूर्ति	को-समर्पण	आने-के-लिए	प्रांतों	शासकों	और-सब	न्यायाधीशों	न्यायाधीशों	कोषाध्यक्षों	
H1768	H6755	H2597	H0858	H4083	H7984	H3606	H8614	H1884	H1411	
							מְלָכָא:	נְבוּכַדְנֶצְרַר	הַקָּיָם	
							राजा	नबूकदनेस्सर	खड़ी-की-थी	
							H4430	H5020	H6966	

और फिर राजा ने प्रांत के राज्यपालों, मखियाओं, अधिपतियों, सलाहकारों, खजांचियों, न्यायाधीशों, शासकों तथा दूसरे सभी क्षेत्रीय अधिकारियों को अपने राज्य में आकर इकट्ठा होने के लिये बुलावा भेजा। राजा चाहता था कि वे सभी लोग प्रतिमा के प्रतिष्ठा महोत्सव में सम्मिलित हों।

הַתְּפִלָּא	דְּתַבְרַיָא	נְדָבְרַיָא	אֲדָרְנִיזָא	וּפְחֻתָא	סַנְנַיָא	אַחְשַׁדְרַפְנִיָא	מְתַכְנְשֵׁין	בְּאֲדָרְנִין	3		
न्यायाधीश	न्यायाधीश	कोषाध्यक्ष	मंत्री	और-राज्यपाल	अधिपति	क्षत्रप	इकट्ठा-हो-रहे-थे	तब			
H8614	H1884	H1411	H0148	H6347	H5460	H0324	H3673	H0116			
וּקְאָמִין	מְלָכָא	נְבוּכַדְנֶצְרַר	הַקָּיָם	דָּי	צִלְמָא	לְחַנְכָת	מִדְיָנָה	שְׁלֹטְנֵי	וְכָל		
और-खड़े-थे	राजा	नबूकदनेस्सर	खड़ी-की-थी	जो	मूर्ति	को-समर्पण	प्रांतों	शासक	और-सब		
H6966	H4430	H5020	H6966	H1768	H6755	H2597	H4083	H7984	H3606		
					נְבוּכַדְנֶצְרַר:	הַקָּיָם	דָּי	צִלְמָא	לְקַבְּלָא	וּקְאָמִין	
					नबूकदनेस्सर	खड़ी-की-थी	जो	मूर्ति	के-सामने	और-खड़े-थे	
					H5020	H6966	H1768	H6755	H6903	H6966	

सो वे सभी लोग आये और उस प्रतिमा के आगे खड़े हो गये जिसे राजा नबूकदनेस्सर ने प्रतिष्ठित कराया था।

וְלִשְׂנַיָא:	אֲמַיָא	עַמֻּמַיָא	אָמְרִין	לְכוּן	בְּתוּל	קָרָא	וּקְרֹזָא	4
और-भाषाओं	जातियों	हे-लोगों	कहा-जाता-है	को-तुम	जोर-से	पुकारा	और-घोषणाकार	
H3961	H0524	H5972	H0560		H2429	H7123	H3744	

फिर उस ढंढोरची ने, जो राजा की घोषणाएँ प्रसारित किया करता था, ऊँचे स्वर में कहा, “सुनों, सुनों, अरे ओ अलग अलग जातियों और भाषा समूह के लोगों! तुम्हें जो करने की आज्ञा दी गयी है, वह यह है,

5	בְּעֵדָא में-समय	יֵי जो	תְּשֻׁמְעוּן सुनोगे	קָל आवाज	קָרְנָא नरसिंगा	מִשְׁרוֹקִיתָא बाँसुरी	[קִיתָרוֹס] वीणा	(קָתְרוֹס) वीणा	סַבְבָּא सबका	פְּסַנְתְּרִין सन्तूर
	H5732	H1768	H8086	H7032	H7162	H4953	H7030	H7030	H5443	H6460

סוּמְפִינְיָה सुम्पोन्याह	וְכָל और-सब	זָנִי प्रकार	זְמַרָא वाद्यों	תְּפִלִּין गिरोगे	וְתַסְגִּדוּן और-दंडवत-करोगे	לְצִלָּם को-मूर्ति	דְּהָבָא सोने	יֵי जो	הַקִּים खड़ी-की-थी
H5481	H3606	H2178	H2170	H5308	H5457	H6755	H1722	H1768	H6966

נְבוּכַדְנֶצְרַר מְלָכָא:
राजा नबूकदनेस्सर
[H4430](#) [H5020](#)

तुम जब सभी संगीत वाद्यों की ध्वनि सुनो तो तुम्हें तत्काल झुक कर प्रणाम करना होगा। तुम जब नरसिंगों, बाँसुरियों, सितारों, सात तारों वाले बाजों, वीणओं, और मशक—शहनाई तथा अन्य सभी प्रकार के बाजों की आवाज़ सुनो तो तुम्हें सोने की इस प्रतिमा की पूजा करनी है। इस प्रतिमा की प्रतिष्ठा राजा नबूकदनेस्सर ने की है।

6	וּמִן- और-जो	יֵי जो	לָא नहीं	יִפְלֵ गिरेगा	וְיִסְגֵד और-दंडवत-करेगा	בְּהָ- में-उसी	שְׁעִתָּא घड़ी	יִתְרַמָּא फेंका-जाएगा	לְגִזָּא- में-बीच	אַתְוִן भट्टी	נִירָא आग
	H4479	H1768	H3809	H5308	H5457	H8160	H7412	H1459	H0861	H5135	

יְקַדְתָּא:
धधकती
[H3345](#)

यदि कोई व्यक्ति इस सोने की प्रतिमा को झुक कर प्रणाम नहीं करेगा और इसे नहीं पूजेगा तो उस व्यक्ति को तुरंत ही धधकती हुई भट्टी में फेंक दिया जायेगा।”

7	כָּל- सब	קָבֵל क्योंकि	הִנֵּה इस	בְּהָ- में-उसी	זְמַנָּא समय	כְּדִי जैसे	שְׁמַעְוִין सुने	כָּל- सब	עַמְמָא लोगों	קָל आवाज	קָרְנָא नरसिंगा	מִשְׁרוֹקִיתָא बाँसुरी
	H3606	H6903	H1836	H2166	H2166	H1768	H8086	H3606	H5972	H7032	H7162	H4953

[קִיתָרוֹס] वीणा	(קָתְרוֹס) वीणा	שְׁבָבָא सबका	פְּסַנְתְּרִין सन्तूर	וְכָל और-सब	זְמַרָא वाद्यों	גְּפִלִין गिरे	כָּל- सब	עַמְמָא लोग	אַמְיָא जातियाँ
H7030	H7030	H5443	H6460	H3606	H2170	H5308	H3606	H5972	H0524

וְלִשְׁנָא
और-भाषाएं
 סְגִדִין दंडवत-करते-थे | לְצִלָּם को-मूर्ति | דְּהָבָא सोने | יֵי जो | הַקִּים खड़ी-की-थी | נְבוּכַדְנֶצְרַר नबूकदनेस्सर | מְלָכָא: राजा | [H3961](#) | [H5457](#) | [H6755](#) | [H1722](#) | [H1768](#) | [H6966](#) | [H5020](#) | [H4430](#) |

सो, जैसे ही वे लोग नरसिंगों, बाँसुरियों, सितारों, सात तारों वाले बाजों, मशक शहनाइयों और दूसरी तरह के संगीत वाद्यों को सुनते, नीचे झुक जाते और सोने की उस प्रतिमा की पूजा करते। राजा नबूकदनेस्सर द्वारा स्थापित सोने की उस प्रतिमा की, सारी प्रजा, सभी जातियाँ और वहाँ के हर प्रकार की भाषा बोलने वाले लोग पूजा किया करते थे।

8	כָּל- सब	קָבֵל क्योंकि	הִנֵּה इस	בְּהָ- में-उसी	זְמַנָּא समय	קָרְבו निकट-आए	גְּבָרִין पुरुष	כַּשְׂדָּאִין कसदी	וְאַכְלוּ और-दोष-लगाया	קִרְצִיהוֹן उनके-विरुद्ध	יֵי के
	H3606	H6903	H1836	H2166	H2166	H7127	H1400	H3779	H0399	H7170	H1768

הַהוּדִיאַ:
यहूदियों
[H3062](#)

इसके बाद, कुछ कसदी लोग राजा के पास आये। उन लोगों ने यहूदियों के विरोध में राजा के कान भरे।

9	עֲנוּ उत्तर-दिया	וְאַמְרִין और-कहा	לְנְבוּכַדְנֶצְרַר को-नबूकदनेस्सर	מְלָכָא राजा	מְלָכָא हे-राजा	לְעִלְמִין सदा	חַיִּי: जीवित-रह
	H6032	H0560	H5020	H4430	H4430	H5957	H2418

राजा नबूकदनेस्सर से उन्होंने कहा, “हे राजन, आप चिरंजीवी हों!”

קָרְנָא	קָל	יִשְׁמַע	דַּי	אֲנָשׁ	כָּל	דַּי	טַעַם	שָׂמָתָּ	מַלְכָּא	(אֲנָתָּ)	אֲנָתָּהּ
नरसिंगा	आवाज	सुनेगा	जो	मनुष्य	सब	कि	आज्ञा	रखा-है-तूने	हे-राजा	तू	तू
H7162	H7032	H8086	H1768	H0606	H3606	H1768	H2942	H7761	H4430	H0607	H0607

זְמַרָא	זִנּוּ	וְכָל	(וְסוּפְנֵיָהּ)	[וְסוּפְנֵיָהּ]	פְּסוּתָרִין	שִׁבְכָא	(קִיתָרְסִין)	קִיתָרְסִין	מְשָׁרְקִיתָא
वाद्यो	प्रकार	और-सब	और-सुम्पोन्याह	और-सुम्पोन्याह	सन्तूर	सबका	वीणा	वीणा	बांसुरी
H2170	H2178	H3606	H5481	H5481	H6460	H5443	H7030	H7030	H4953

יִפְלֵ	וְיִסְגֵּד	לְצִלָּם	דְּהַבָּא:
गिरेगा	और-दंडवत-करेगा	को-मूर्ति	सोने
H5308	H5457	H6755	H1722

हे राजन, आपने एक आदेश दिया था, आपने कहा था कि हर व्यक्ति जो नरसिंगों, बाँसुरियों, सितारों, सात तारों वाले बाजों, वीणाओं, मशक शहनाइयों और दूसरे सभी तरह के वाद्य—यन्त्रों की ध्वनि को सुनता है, उसे सोने की प्रतिमा के आगे झुक कर उसकी पूजा करनी चाहिये।

וּמִן	דַּי	לָא	יִפְלֵ	וְיִסְגֵּד	יִתְרָמָא	לְגוּא	אֲתוּן	נוּרָא	יִקְדָּתָא:
और-जो	जो	नहीं	गिरेगा	और-दंडवत-करेगा	फेंका-जाएगा	में-बीच	भट्टी	आग	धधकती
H4479	H1768	H3809	H5308	H5457	H7412	H1459	H0861	H5135	H3345

आपने यह भी कहा था कि यदि कोई व्यक्ति सोने की प्रतिमा के आगे झुक कर उसकी पूजा नहीं करेगा तो उसे किसी धधकती भट्टी में झोंक दिया जायेगा।

אִיתִי	גְּבַרִין	יְהוּדָאִין	דַּי	מְנִיָּתָ	יִתְהוֹן	עַל	עֲבִידָתָ	מְדִינַת	בְּבָבֶל	שִׁדְרָק
हैं	पुरुष	यहूदी	जिन्हें	नियुक्त-किया-तूने	उन्हें	पर	कार्यों	प्रांत	बाबिल	शद्रक
H0383	H1400	H3062	H1768	H4483	H3487	H5922	H5673	H4083	H0895	H7715

מִישָׁק	נְגוּוּעַבְדָּ	גְּבַרִיא	אֵלָּ	לָא	שָׂמוּ	[עֲלִידָן]	(עֲלָהּ)	מַלְכָּא	טַעַם	[לֵאלֹהֵיךָ]
मेशक	और-अबेदनगो	पुरुषों	इन	नहीं	रखा-है	तुझ-पर	तुझ-पर	हे-राजा	आज्ञा	तेरे-देवताओं
H4336	H5665	H1400	H0479	H3809	H7761	H5922	H5921	H4430	H2942	H0426

(לֵאלֹהֵיךָ)	לָא	פְּלִחִין	וְלְצִלָּם	דְּהַבָּא	דַּי	הַקְּיָמָתָ	לָא	סְגִדִין:	ס
तेरे-देवता	नहीं	सेवा-करते	और-को-मूर्ति	सोने	जो	खड़ी-की-तूने	नहीं	दंडवत-करते	स
H0426	H3809	H6399	H6755	H1722	H1768	H6966	H3809	H5457	

हे राजन, यहाँ कछ ऐसे यहूदी हैं जो आपके इस आदेश पर ध्यान नहीं देते। आपने उन यहूदियों को बाबुल प्रदेश में महत्वपूर्ण हाकिम बनाया हुआ है। ऐसे लोगों के नाम हैं— शद्रक, मेशक और अबेदनगो। ये लोग आपके देवताओं की पूजा नहीं करते और जिस सोने की प्रतिमा को आपने स्थापित किया है, वे न तो उसके आगे झुकते हैं और न ही उसकी पूजा करते हैं।”

בְּאֵרִין	נְבוּכַדְנֶצַּר	בְּרַגּוּ	וְרוּמָה	אָמַר	לְהִיתָהּ	לְשִׁדְרָק	מִישָׁק	נְגוּוּעַבְדָּ	בְּאֵרִין
तब	नबूकदनेस्सर	में-क्रोध	और-रोष	कहा	लाने-के-लिए	को-शद्रक	मेशक	और-अबेदनगो	तब
H0116	H5020	H7266	H2528	H0560	H0858	H7715	H4336	H5665	H0116

גְּבַרִיא	אֵלָּ	הִיתִיו	קָרָם	מַלְכָּא:
पुरुष	इन	लाए-गए	के-सामने	राजा
H1400	H0479	H0858	H6925	H4430

इस पर नबूकदनेस्सर क्रोध में आग—बबूला हो उठा। उसने शद्रक, मेशक और अबेदनगो को बुलवा भेजा। सो उन लोगों को राजा के सामने लाया गया।

עָנָה	נְבוּכַדְנֶצַּר	וְאָמַר	לְהוֹן	הַצָּרָא	שִׁדְרָק	מִישָׁק	נְגוּוּעַבְדָּ	לֵאלֹהֵי	לָא
उत्तर-दिया	नबूकदनेस्सर	और-कहा	को-उन	क्या-जानबूझकर	शद्रक	मेशक	और-अबेदनगो	मेरे-देवताओं	नहीं
H6032	H5020	H0560		H6656	H7715	H4336	H5665	H0426	H3809

אִיתִיכוֹן	פְּלִחִין	וְלְצִלָּם	דְּהַבָּא	דַּי	הַקְּיָמָתָ	לָא	סְגִדִין:
तुम-हो	सेवा-करने-वाले	और-को-मूर्ति	सोने	जो	खड़ी-की-मैंने	नहीं	दंडवत-करते
H0383	H6399	H6755	H1722	H1768	H6966	H3809	H5457

राजा नबूकदनेस्सर ने उन लोगों से कहा, “अरे शद्रक, मेशक और अबेदनगो। क्या यह सच है कि तुम मेरे देवताओं की पूजा नहीं करते और क्या यह भी सच है कि तुम मेरे द्वारा स्थापित करायी गयी सोने की प्रतिमा के आगे न तो झुकते हो, और न ही उसकी पूजा करते हो

מִשְׁקָה	שָׁדְרָקָה	עַל-	(אֲשַׁתָּי)	[אֲשַׁתָּנוּ]	אֲנָפוּהוּ	וּצְלָם	קָמָא	הִתְמַלֵּי	נִבְוֹכְדַנְסָר	בְּאֲדָוִין	19
मेशक	शद्रक	पर	बदल-गया	बदल-गया	उसके-मुंह	और-रूप	क्रोध-से	भर-गया	नबूकदनेस्सर	तब	
H4336	H7715	H5922	H8133	H8133	H0600	H6755	H2528	H4391	H5020	H0116	

חָזָה	יָי	עַל	שָׁבְעָה	חֶדֶד	לְאֲתוֹנָא	לְמִזָּא	וְאָמַר	עָנָה	נְגוֹנְעֵבֶד	
देखा-गया-था	जितना	से-अधिक	सात-गुना	एक	को-भट्टी	गर्म-करने-के-लिए	और-कहा	उत्तर-दिया	और-अबेदनगो	
H2370	H1768	H5922	H7655	H2298	H0861	H0228	H0560	H6032	H5665	

לְמִזָּא:

गर्म-करने-के-लिए-उसे
[H0228](#)

इस पर तो नबूकदनेस्सर क्रोध से भड़क उठा। उसने शद्रक, मेशक और अबेदनगो की ओर घृणा से देखा। उसने आज्ञा दी कि वह भट्टी को जितनी वह तपा करती है, उसे उससे सात गुणा अधिक दहकाया जाये।

נְגוֹנְעֵבֶד	מִשְׁקָה	לְשָׁדְרָקָה	לְכַפְתָּהּ	אָמַר	בְּחִילָהּ	יָי	חֵיל	גְּבָרִים	וּלְנִבְרָיִין	20
और-अबेदनगो	मेशक	को-शद्रक	बाँधने-के-लिए	कहा	में-उसकी-सेना	जो	शक्ति	शूरवीरों	और-को-पुरुषों	
H5665	H4336	H7715	H3729	H0560	H2429	H1768	H2429	H1401	H1400	

יְקָדְתָּא:	נוֹרָא	לְאֲתוֹן	לְמִזָּא
धधकती	आग	में-भट्टी	डालने-के-लिए
H3345	H5135	H0861	H7412

इसके बाद नबूकदनेस्सर ने अपनी सेना के कुछ बहुत मज़बूत सैनिकों को आज्ञा दी कि वे शद्रक, मेशक और अबेदनगो को बाँध लें। राजा ने उन सैनिकों को आज्ञा दी कि वे शद्रक, मेशक और अबेदनगो को धधकती भट्टी में झोंक दें।

וְכַרְבְּלִתְהוֹן	(פְּטִישִׁיָּהוֹן)	[פְּטִישִׁיָּהוֹן]	בְּסַרְבְּלִיָּהוֹן	כְּפָתוֹ	אֵלָיךְ	גְּבָרִיָּא	בְּאֲדָוִין	21
और-उनकी-पगड़ियों	उनकी-टोपियों	उनकी-टोपियों	में-उनके-लबादों	बाँधे-गए	इन	पुरुष	तब	
H3737	H6361	H6361	H5622	H3729	H0479	H1400	H0116	

וּלְבִשְׂתֵּיהוֹן	וּרְמִיּוֹ	לְגִוְאֵר	אֲתוֹן	נוֹרָא	יְקָדְתָּא:
और-उनके-वस्त्रों	और-फेंके-गए	में-बीच	भट्टी	आग	धधकती
H3831	H7412	H1459	H0861	H5135	H3345

सो शद्रक, मेशक और अबेदनगो को बाँध दिया गया और फिर धधकती भट्टी में धकेल दिया गया। उन्होंने अपने वस्त्र—अंगरखे, पतलून और टोप तथा अन्य कपड़े पहन रखे थे।

גְּבָרִיָּא	יְתִירָא	אָוָה	וְאֲתוֹנָא	מִחַצְפָּה	מֶלְכָא	מַלְתָּ	יָי	מִן	יָיָהּ	קִבְּלָהּ	כָּל-	22
पुरुष	अत्यंत	गर्म-की-गई-थी	और-भट्टी	कठोर-थी	राजा	बात	जो	से	इस	क्योंकि	सब	
H1400	H3493	H0228	H0861	H2685	H4430	H4406	H1768	H4481	H1836	H6903	H3606	

אֵלָיךְ	יָי	הַסְקוּ	לְשָׁדְרָקָה	מִשְׁקָה	נְגוֹנְעֵבֶד	קִטְלָהּ	הַמִּזְוִן	שְׁבִיבָא	יָי	נוֹרָא:
इन	जो	उठाए-थे	को-शद्रक	मेशक	और-अबेदनगो	मार-डाला	उन्हें	लपट	की	आग
H0479	H1768	H5267	H7715	H4336	H5665	H6992	H1994	H7631	H1768	H5135

जिस समय राजा ने यह आज्ञा दी थी उस समय वह बहुत क्रोधित था, इसलिये उन्होंने तत्काल ही भट्टी को बहुत अधिक तपा लिया! आग इतना अधिक भड़क रही थी कि उसकी लपटों से वे शक्तिशाली सैनिक मर गये! वे सैनिक उस समय मारे गये जब उन्होंने आग के पास जाकर शद्रक, मेशक और अबेदनगो को आग में धकेला था।

וְגָבְרִיָּא	אֵלָיךְ	תְּלַתְּהוֹן	שָׁדְרָקָה	מִשְׁקָה	נְגוֹנְעֵבֶד	נִפְלוּ	לְגִוְאֵר	אֲתוֹן	נוֹרָא	יְקָדְתָּא	23
और-पुरुष	इन	तीनों	शद्रक	मेशक	और-अबेदनगो	गिरे	में-बीच	भट्टी	आग	धधकती	
H1400	H0479	H8532	H7715	H4336	H5665	H5308	H1459	H0861	H5135	H3345	

מְכַפְּתִין:	פ
बंधे-हुए	प
H3729	

शद्रक, मेशक और अबेदनगो आग में गिर गये थे। उन्हें बहुत कस कर बाँधा हुआ था।

עָנָה	נְבוּכַדְנֶצְרַר	וְאָמַר	בְּרִיךְ	אֱלֹהֵיהֶן	דָּי	שְׂדֵרַק	מִישַׁק	וַעֲבַדְנֹנּוּ	דָּי
उत्तर-दिया	नबूकदनेस्सर	और-कहा	धन्य-ही	उनका-एलाहा	के	शद्रक	मेशक	और-अबेदनगो	जिसने
H6032	H5020	H0560	H1289	H0426	H1768	H7715	H4336	H5665	H1768
שְׁלַח	מְלָאכָה	וְשִׁיב	לְעַבְדֹהִי	דָּי	הַתְּרַחֲצוּ	עָלוּהִי	וּמְלֵת	מְלָכָא	שְׁנוּ
भेजा	अपने-स्वर्गदूत	और-बचाया	को-अपने-दासों	जो	भरोसा-किया	उस-पर	और-बात	राजा	बदली-उन्होंने
H7972	H4398	H7804	H5649	H1768	H7365	H5922	H4406	H4430	H8133
וַיְהִי	[גַּשְׁמִיהֶן]	(גַּשְׁמֵהֶן)	דָּי	לָא	יִפְלְחוּן	וְלָא	יִסְגְּרוּן	לְכָל	אַלְהָ
और-दे-दिया	अपने-शरीर	अपने-शरीर	कि	न-सेवा-करें	और-न	दंडवत-करें	किसी-भी	एलाह	सिवा
H3052	H1655	H1655	H1768	H3809	H6399	H3809	H5457	H3606	H0426
לָקַח	לְאֱלֹהֵיהֶן:	—	—	—	—	—	—	—	—
उनके-एलाहा	H3861								H0426

फिर नबूकदनेस्सर ने कहा, “शद्रक, मेशक और अबेदनगो के परमेश्वर की प्रस्तुति करो। उनके परमेश्वर ने अपने स्वर्गदूत को भेजकर, अपने सवकों की आग से रक्षा की है! इन तीनों पुरुषों की अपने परमेश्वर में आस्था थी। इन्होंने मेरे अदेश को मानने से मना कर दिया और दूसरे किसी देवता की सेवा या पूजा करने के बजाय उन्होंने मरना स्वीकार किया।

וּמְנִי	שִׁים	טָעַם	דָּי	כָּל	עַם	אֲמָה	וְלִשָּׁן	דָּי	יֹאמַר	[שְׁלַח]	(שְׁלוּ)
और-मुझसे	रखा-गया-है	आज़ा	कि	सब	लोग	जाति	और-भाषा	जो	कहेगा	निंदा	निंदा
H4481	H7761	H2942	H1768	H3606	H5972	H0524	H3961	H1768	H0560	H7955	H7955
עָל	אֱלֹהֵיהֶן	דָּי	שְׂדֵרַק	מִישַׁק	נְנוּאֲעַבְד	יְתַעַבְד	וּבֵיתָה	אֲחֵרוֹן	דָּי	יִכַּל	לְהַצְלִיחַ
के-विरुद्ध	उनके-एलाहा	के	शद्रक	मेशक	और-अबेदनगो	किया-जाएगा	और-उसका-घर	दूसरा	जो	सकता-है	छुड़ाने-के-लिए
H5922	H0426	H1768	H7715	H4336	H5665	H1917	H1005	H0321	H1768	H3202	H5338
נְוָלִי	יִשְׁתַּנָּה	כָּל	קָבָל	דָּי	לָא	אֵיתִי	אֲלָהָ	אֲחֵרוֹן	דָּי	יִכַּל	לְהַצְלִיחַ
गोबर-के-ढेर	बना-जाएगा	सब	क्योंकि	जो	नहीं	है	एलाह	दूसरा	जो	सकता-है	छुड़ाने-के-लिए
H5122	H3606	H6903	H1768	H3809	H0383	H0426	H0321	H1768	H3202	H5338	
כְּדָנָה:	इस-प्रकार										
	H1836										

सो आज से मैं यह नियम बनाता हूँ: किसी भी देश अथवा किसी भी भाषा को बोलने वाला कोई व्यक्ति यदि शद्रक, मेशक और अबेदनगो के परमेश्वर के विरोध में कुछ कहेगा तो उसके टुकड़े—टुकड़े कर दिये जायेंगे और उसके घर को उस समय तक तोड़ा—फोड़ा जायेगा, जब तक वह मलबे और राख का ढेर मात्र न रह जाये। कोई भी दूसरा देवता अपने लोगों को इस तरह नहीं बचा सकता।”

בְּאֲרֵון	מְלָכָא	הַצְלַח	לְשְׂדֵרַק	מִישַׁק	נְנוּאֲעַבְד	בְּמַדִּינַת	בְּבָבֶל:	פ
तब	राजा	सफल-किया	को-शद्रक	मेशक	और-अबेदनगो	में-प्रांत	बाबेल	प
H0116	H4430	H6744	H7715	H4336	H5665	H4083	H0895	

इसके बाद राजा ने शद्रक, मेशक और अबेदनगो को बाबुल के प्रदेश में और अधिक महत्वपूर्ण पद प्रदान कर दिये।